

# BloXaphte®

Acide Hyaluronique

F

**Réduit rapidement la douleur par effet barrière.**

**Favorise la guérison de l'aphte.**

**Sans alcool.**

L'aphte est une manifestation inflammatoire caractéristique de l'apparition de lésions ulcéreuses de la cavité buccale s'accompagnant d'une douleur locale. BloXaphte®, de part sa formulation, permet la réduction rapide de la douleur grâce à son effet isolant et son pouvoir hydratant. Il favorise la guérison des ulcères aphteux et réduit leur nombre.

**Indications :**

Aphtes.  
Stomatites aphteuses.

Lésions ulcéreuses récurrentes de la cavité buccale (ulcère et lichen plan récurrents). Dans le cas d'ulcères récurrents, l'usage continu du bain de bouche peut favoriser une action préventive sur la cavité buccale entière.

**Comment utiliser BloXaphte® ?**

✓ **BAIN DE BOUCHE :** Effectuer un bain de bouche avec 10ml de produit 2 à 3 fois par jour, ou plus si besoin, après les repas, pendant une semaine ou jusqu'à la fin des symptômes. Le produit est prêt à l'usage. Ne pas diluer.

✓ **GEL ADULTE :** Appliquer 2 à 3 fois par jour, ou plus si besoin, après les repas, pendant une semaine ou jusqu'à la fin des symptômes.

✓ **GEL JUNIOR :** Appliquer 2 à 3 fois par jour, ou plus si besoin, après les repas, pendant une semaine ou jusqu'à la fin des symptômes.

✓ **SPRAY ADULTE :** Appliquer 2 à 3 fois par jour, ou plus si besoin, après les repas, pendant une semaine ou jusqu'à la fin des symptômes. En cas de douleur persistante, le produit peut être appliqué en toute sécurité plusieurs fois par jour.

Il est conseillé de ne pas manger ni boire pendant au moins 30 minutes après l'application.

**Inoffensif si ingéré.**

**Composition :**

✓ **Bain de bouche :** Acide hyaluronique à haut poids moléculaire 25mg/100g, xylitol, huile de ricin hydrogénée PEG-40, polycarbophil, alcool dichlorobenzyle, arôme, hydroxide de sodium, CI 42090, CI 15985, polysorbate 20, propylène glycol, édétate de sodium, saccharinate de sodium, benzoate de sodium, acide lactique, lactate de sodium, eau purifiée.

✓ **Gel adulte :** Acide hyaluronique à haut poids moléculaire 240mg/100g, xylitol, gomme de cellulose, propylène glycol, huile de ricin hydrogénée PEG-40, benzoate de sodium, alcool polyvinyle, polycarbophil, alcool dichlorobenzyle, arôme, CI 42090, CI 15985, acide lactique, hydroxide de sodium, eau purifiée.

✓ **Gel junior :** Acide hyaluronique à haut poids moléculaire 240mg/100g, xylitol, gomme de cellulose, huile de ricin hydrogénée PEG-40, polycarbophil, arôme, hydroxide de sodium, polysorbate 20, propylène glycol, laurate de glycéryl, édétate de sodium, saccharinate de sodium, acide lactique, lactate de sodium, eau purifiée.

✓ **Spray Adulte :** Acide hyaluronique à haut poids moléculaire 30mg/100g, eau purifiée, xylitol, huile de ricin hydrogénée PEG-40, alcool polyvinyle, alcool dichlorobenzyle, arôme, hydroxide de sodium, propylène glycol, édétate de sodium, saccharinate de sodium, benzoate de sodium, acide lactique, lactate de sodium.

**Précautions d'emploi :**

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue au produit.

Si les symptômes persistent, consultez votre médecin.

Conservé à l'abri du gel et de la chaleur. La date de péremption est valable pour un produit intact, conservé dans de bonnes conditions.

Refermer le produit immédiatement après utilisation.

Tenir hors de la portée des enfants.

**BloXaphte® BAIN DE BOUCHE / BloXaphte® GEL JUNIOR :**  
**Chez les enfants de moins de 30 mois le produit n'est pas conseillé.**

**Conditionnement :**

BloXaphte® BAIN DE BOUCHE : flacon de 100ml

BloXaphte® GEL ADULTE : tube embout canule 10ml

BloXaphte® GEL JUNIOR: tube embout canule 10ml

BloXaphte® SPRAY ADULTE : flacon de 15ml avec distributeur

D

**Fördert die Heilung von Aphthen und verkürzt die Dauer der Beschwerden.**

**Lindert schnell den Schmerz**

**Enthält keinen Alkohol**

Bei Aphthen handelt es sich um schmerzhafte Schleimhautläsionen der Mundhöhle, die durch entzündliche Prozesse entstehen.

BloXaphte® ermöglicht durch seine spezielle Zusammensetzung eine schnelle Linderung des lokalen Schmerzes (Barrierewirkung), die Förderung der Heilung von Aphthen und Reduktion deren Anzahl durch Hemmung des Entzündungsprozesses und Versorgung des Gewebes mit Feuchtigkeit.

**Indikationen:**

Aphthen.

Stomatitis aphthosa.

Wiederkehrende Schleimhautläsionen der Mundhöhle (rezidivierende Geschwüre und Knötchenflechte).

Bei häufig wiederkehrenden Schleimhautläsionen kann die dauerhafte Verwendung der Mundspülung als vorbeugende Maßnahme für die gesamte Mundhöhle dienen.

**Dosierung:**

✓ **MUNDSPÜLUNG:** Mund eine Woche lang bzw. bis zum Abklingen der Symptome 2- oder 3-mal täglich (bei Bedarf auch öfter) nach den Mahlzeiten mit 10 ml des Produkts spülen. Das Produkt ist gebrauchsfertig. Nicht verdünnen.

✓ **GEL FÜR ERWACHSENE:** Eine Woche lang bzw. bis zum Abklingen der Symptome 2- oder 3-mal täglich (bei Bedarf auch öfter) nach den Mahlzeiten auf die Aphte(n) auftragen.

✓ **JUNIOR-GEL:** Eine Woche lang bzw. bis zum Abklingen der Symptome 2- oder 3-mal täglich (bei Bedarf auch öfter) nach den Mahlzeiten auf die Aphte(n) auftragen.

✓ **SPRAY FÜR ERWACHSENE:** Eine Woche lang bzw. bis zum Abklingen der Symptome 2- oder 3-mal täglich (bei Bedarf auch öfter) nach den Mahlzeiten auf die Aphte(n) aufsprühen. Bei andauernden Schmerzen kann das Produkt problemlos mehrmals täglich angewandt werden.

Nach der Anwendung sollten Sie mindestens 30 Minuten lang nichts essen oder trinken.

**Das Schlucken ist unbedenklich.**

**Zusammensetzung:**

✓ **MUNDSPÜLUNG:** Hochmolekulare Hyaluronsäure (Natriumsalz) 25 mg / 100 g, entionisiertes Wasser, Xylitol, PEG-40, Polycarbophil, Dichlorbenzylalkohol, Aroma, Natriumhydroxid, CI 42090, CI 15985, Polisorbat 20, Propylenglykol, Dinatrium-EDTA, Natriumsaccharinat, Natriumbenzoat, Milchsäure, Natriumlaktat.

✓ **GEL FÜR ERWACHSENE:** Hochmolekulare Hyaluronsäure (Natriumsalz) 240 mg / 100 g, entionisiertes Wasser, Xylitol, Zellulosegummi, PEG-40, Natriumbenzoat, Polyvinylalkohol, Polycarbophil, Dichlorbenzylalkohol, Aroma, CI 42090, CI 15985, Natriumhydroxid, Propylenglykol, Milchsäure.

✓ **JUNIOR-GEL:** Hochmolekulare Hyaluronsäure (Natriumsalz) 240 mg / 100 g, entionisiertes Wasser, Xylitol, Zellulosegummi, PEG-40, Polycarbophil, Aroma, Natriumhydroxid, Polisorbat 20, Propylenglykol, Glyceryllaurat, Dinatrium-EDTA, Natriumsaccharinat, Milchsäure, Natriumlaktat.

✓ **SPRAY FÜR ERWACHSENE:** Hochmolekulare Hyaluronsäure (Natriumsalz) 30 mg / 100 g, entionisiertes Wasser, Xylitol, PEG-40, Polyvinylalkohol, Dichlorbenzylalkohol, Aroma, Natriumhydroxid, Propylenglykol, Dinatrium-EDTA, Natriumsaccharinat, Natriumbenzoat, Milchsäure, Natriumlaktat.

**Warnhinweise:**

Verwenden Sie BloXaphte® nicht bei bekannter Überempfindlichkeit gegen das Produkt.

Suchen Sie bei andauernden Schmerzen den Arzt auf.

Schützen Sie das Produkt vor Frost und möglichen Wärmequellen.

Das Verfallsdatum bezieht sich auf das korrekt gelagerte, unversehrte Produkt.

Verschließen Sie den Behälter sofort nach Gebrauch.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**BloXaphte® MUNDSPÜLUNG / BloXaphte® JUNIOR-GEL:**  
**Nicht anwenden bei Kindern unter 30 Monaten.**

**Packungsgrößen:**

BloXaphte® MUNDSPÜLUNG: 100 ml-Flasche

BloXaphte® GEL FÜR ERWACHSENE: 10 ml-Tube

BloXaphte® JUNIOR-GEL: 10 ml-Tube

BloXaphte® SPRAY FÜR ERWACHSENE: 15 ml-Flasche mit Spender

I

**Promuove la guarigione delle afte riducendone la durata.**

**Riduce rapidamente il dolore.**

**Non contiene alcool.**

Le afte sono delle lesioni dolorose del cavo orale che compaiono in seguito a processi infiammatori.

Grazie alla sua speciale composizione, BloXaphte® consente un rapido miglioramento del dolore locale (effetto barriera), favorendo la guarigione delle afte riducendone il numero, grazie al controllo dei processi infiammatori e di reidratazione dei tessuti.

**Indicazioni**

Afte.

Stomatite aftosa.

Lesioni ulcerose ricorrenti del cavo orale (ulcere ricorrenti e lichen planus).

Nel caso di ulcere ricorrenti l'uso continuativo del collutorio può favorire un'azione preventiva sull'intero cavo orale.

**Come usare BloXaphte® ?**

✓ **COLLUTORIO:** Effettuare uno sciacquo con 10 ml di prodotto 2-3 volte al giorno, o più secondo necessità, dopo i pasti, per una settimana o fino alla scomparsa dei sintomi. Il prodotto è pronto all'uso. Non diluire

✓ **GEL PER GLI ADULTI:** Applicare 2-3 volte al giorno, o più secondo necessità, dopo i pasti, per una settimana o fino alla scomparsa dei sintomi.

✓ **GEL JUNIOR:** Applicare 2-3 volte al giorno, o più secondo necessità, dopo i pasti, per una settimana o fino alla scomparsa dei sintomi.

✓ **SPRAY PER GLI ADULTI:** Applicare 2-3 volte al giorno, o più secondo necessità, dopo i pasti, per una settimana o fino alla scomparsa dei sintomi.

In caso di dolore persistente, il prodotto può essere usato con sicurezza anche più volte al giorno.

Si consiglia di non mangiare e bere per almeno 30 minuti dopo l'applicazione.

#### Innocuo se ingerito.

#### Composizione

- ✓ **COLLUTORIO:** Acido ialuronico ad alto peso molecolare (sale sodico) 25 mg/100g, Acqua deionizzata, Xilitolo, PEG-40 olio di ricino idrogenato, Polycarbophil, Alcool diclorobenzilico, Aroma, Idrossido di sodio, CI 42090, CI 15985, Polisorbato 20, Glicole propilenico, Edetato disodico, Saccarinato di sodio, Sodio benzoato, Acido lattico, Sodio lattato.
- ✓ **GEL PER GLI ADULTI:** Acido ialuronico ad alto peso molecolare (sale sodico) 240 mg/100g, Acqua deionizzata, Xilitolo, Carbossimetilcellulosa, PEG-40 olio di ricino idrogenato, Sodio Benzoato, Alcool polivinilico, Polycarbophil, Alcool diclorobenzilico, Aroma, CI 42090, CI 15985, Idrossido di sodio, Glicole propilenico, Acido lattico.
- ✓ **GEL JUNIOR :** Acido ialuronico ad alto peso molecolare (sale sodico) 240 mg/100g, Acqua deionizzata, Xilitolo, Carbossimetilcellulosa, PEG-40 olio di ricino idrogenato, Polycarbophil, Aroma, Idrossido di sodio, Polisorbato 20, Glicole propilenico, Gliceril monolaurato, Edetato disodico, Saccarinato di sodio, Acido lattico, Sodio lattato.
- ✓ **SPRAY PER GLI ADULTI:** Acido ialuronico ad alto peso molecolare (sale sodico) 30 mg/100g, Acqua deionizzata, Xilitolo, PEG-40 olio di ricino idrogenato, Alcool polivinilico, Alcool diclorobenzilico, Aroma, Idrossido di sodio, Glicole propilenico, Edetato disodico, Saccarinato di sodio, Sodio benzoato, Acido lattico, Sodio lattato.

#### Avvertenze

Evitare l'uso di BloXaphte® in caso di ipersensibilità individuale accertata verso il prodotto.

Se i sintomi persistono consultare il proprio medico.

Conservare al riparo dal gelo e da possibili fonti di calore.

Il periodo di validità si riferisce al prodotto integro e correttamente conservato.

Richiudere il contenitore del prodotto dopo il suo utilizzo.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

#### BloXaphte® COLLUTORIO / BloXaphte® GEL JUNIOR: Non indicato nei bambini sotto i 30 mesi.

#### Confezioni

BloXaphte® COLLUTORIO: Flacone da 100 ml

BloXaphte® GEL PER GLI ADULTI: Tubo da 10 ml

BloXaphte® GEL JUNIOR: Tubo da 10 ml

BloXaphte® SPRAY PER GLI ADULTI: Flacone da 15 ml con erogatore

NL

#### Vermindert snel de pijn door vorming van een beschermingslaag (barrièrewerking).

#### Bevordert het genezingsproces bij aften.

#### Bevat geen alcohol.

Aften zijn een teken van ontsteking en worden gekenmerkt door zwerende wondjes in de mondholte. Ze gaan gepaard met lokale pijn. BloXaphte® brengt door zijn formulering snel verlichting van de pijn dankzij een isolerende en hydraterende werking. Het bevordert het genezingsproces van aften en doet ze in aantal afnemen.

#### Indicaties:

Aften.

Afteuze stomatitis.

Terugkerende zwerende wondjes in de mondholte (terugkerende zweertjes en lichen planus). Bij terugkerende zweertjes kan regelmatig gebruik van de mondspoeling preventief werken in de hele mondholte.

#### Hoe gebruik ik BloXaphte®?

✓ **MONDSPOELING:** Gedurende een week of tot de symptomen verdwenen zijn, twee à drie maal per dag (of vaker indien nodig) de mond spoelen met 10 ml van het product, na de maaltijden. Het product is gebruiksklaar. Niet verdunnen.

✓ **GEL JUNIOR:** Gedurende een week of tot de symptomen verdwenen zijn twee à drie maal per dag (of vaker indien nodig) aanbrengen na de maaltijden.

✓ **SPRAY VOOR VOLWASSENEN:** Gedurende een week of tot de symptomen verdwenen zijn twee à drie maal per dag (of vaker indien nodig) aanbrengen na de maaltijden. Bij aanhoudende pijn kan het product in alle veiligheid meerdere malen per dag worden aangebracht.

Het is aangeraden niets te eten of te drinken gedurende minstens 30 minuten na het aanbrengen.

Niet schadelijk bij inslikken.

#### Samenstelling:

✓ **MONDSPOELING:** Hyaluronzuur met hoog moleculair gewicht 25 mg/100 g, xylitol, gehydrogeneerde ricinusolie PEG-40, polycarbophil, dichloorbenzylalcohol, aroma, natriumhydroxide, CI 42090, CI 15985, polysorbaat 20, propyleenglycol, natriumedetaat, natriumsaccharinaat, natriumbenzoaat, melkzuur, natriumlactaat, gezuiverd water.

✓ **JUNIOR GEL:** Hyaluronzuur met hoog moleculair gewicht 240 mg/100 g, xylitol, cellulosegom, gehydrogeneerde ricinusolie PEG-40, polycarbophil, aroma, natriumhydroxide, polysorbaat 20, propyleenglycol, glyceryl lauraat, natriumedetaat, natriumsaccharinaat, melkzuur, natriumlactaat, gezuiverd water.

✓ **SPRAY VOOR VOLWASSENEN:** Hyaluronzuur met hoog moleculair gewicht 30 mg/100 g, gezuiverd water, xylitol, gehydrogeneerde ricinusolie PEG-40, polyvinyl alcohol, dichloorbenzylalcohol, aroma, natriumhydroxide, propyleenglycol, natriumedetaat, natriumsaccharinaat, natriumbenzoaat, melkzuur, natriumlactaat.

#### Voorzorgsmaatregelen bij gebruik:

Niet gebruiken bij bekende overgevoeligheid voor dit product.

Indien de symptomen aanhouden: vraag advies aan uw arts.

Beschermen tegen vriestemperaturen en tegen warmte. De uiterste gebruiksdatum geldt voor het ongeopende product dat onder goede bewaaromstandigheden werd opgeslagen.

Het product onmiddellijk na gebruik weer sluiten.

Buiten het bereik van kinderen houden.

#### BloXaphte® MONDSPOELING/ BloXaphte® JUNIOR GEL:

**Bij kinderen jonger dan 30 maanden wordt dit product afgeraden.**

#### Verpakkingen:

BloXaphte® MONDSPOELING: flacon van 100 ml

BloXaphte® JUNIOR GEL: tube met canuletip 10 ml

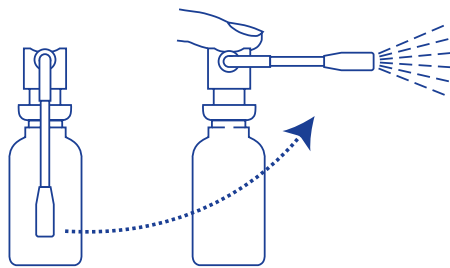
BloXaphte® SPRAY VOOR VOLWASSENEN: flacon van 15 ml met verstuiver

**L'application par pulvérisation :** Faire pivoter l'embout du spray vers le haut avant pulvérisation.

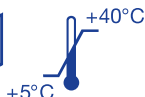
**Anwendung Spray:** Bitte schwenken Sie den Spender des Sprays nach oben, um zu sprühen.

**Uso dello spray:** Orientare l'erogatore nella posizione desiderata, tenendo il flacone in posizione verticale.

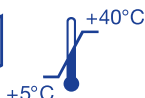
**Gebruik van de spray:** om te gebruiken, gelieve de sproeiarm naarboven te draaien.



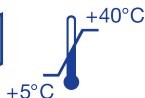
BAIN DE BOUCHE  
MUNDSPÜLUNG  
COLLUTORIO  
MONDSPOELING



GEL JUNIOR/GEL ADULTE  
JUNIOR -GEL/  
GEL FÜR ERWACHSENE  
GEL JUNIOR/  
GEL PER GLI ADULTI  
JUNIOR GEL



SPRAY ADULTE  
SPRAY FÜR ERWACHSENE  
SPRAY PER GLI ADULTI  
SPRAY VOOR VOLWASSENEN



6th Floor  
32 Ludgate Hill  
EC4M 7DR London, UK  
www.bioplaxpharma.com

#### Distributeur/Vertrieb/ Distributore/Verdeler :

Laboratoire Chauvin –  
BAUSCH&LOMB  
34 000 Montpellier – France  
Information médicale :  
+33(0)4 67 12 30 30  
www.bloxaphte.fr

Bausch & Lomb / Dr. Mann  
Pharma  
Brunsbütteler Damm 165-173  
13581 Berlin  
www.bloxaphte.de

Bausch & Lomb Swiss AG  
Gotthardstrasse 2  
CH-6301 Zug

Bausch & Lomb Pharma nv  
Uitbreidingsstraat 46  
B-2600 Antwerpen

BloXaphte is a registered trademark of  
Bausch & Lomb Incorporated or its affiliates.  
© Bausch & Lomb Incorporated.